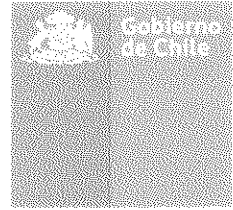




REPUBLICA DE CHILE  
GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA  
INTENDENTA



RESOLUCIÓN EXENTA F.N.D.R. Nº 44 /

COPIAPO, 20 ABR. 2012

**VISTOS:** Lo dispuesto en los artículos 24 y 27 de la Ley Nº 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, en la Ley Nº 20.557 sobre Presupuestos del Sector Público para el año 2012, artículo 16 de la Ley Nº 18.091 y sus modificaciones; la Resolución Nº 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República;

**CONSIDERANDO:**

1.- El proyecto denominado **"REPOSICION ESCUELA G-25 SAN PEDRO, COPIAPÓ"**, financiado con recursos del Gobierno Regional de Atacama (F.N.D.R.).

2.- Que con fecha 06 de marzo de 2012, se celebró el Convenio de Transferencia de Bienes entre el Gobierno Regional de Atacama y la Ilustre Municipalidad de Copiapó, correspondiente al proyecto especificado en el numeral anterior.

3.- Que estos bienes deben entenderse transferidos a las entidades encargadas de su administración o de la prestación de servicios correspondientes en los términos del convenio respectivo.

**RESUELVO:**

1.- **ASÍGNESE** y entiéndase transferidos a la Ilustre Municipalidad de Copiapó, los bienes correspondientes al proyecto **"REPOSICION ESCUELA G-25 SAN PEDRO, COPIAPÓ"** financiado con recursos del Gobierno Regional de Atacama, F.N.D.R.

2.- **APRÚEBASE** el convenio de transferencia de fecha 06 de marzo de 2012, suscrito entre la Ilustre Municipalidad de Copiapó y el Gobierno Regional de Atacama, y cuyo texto es el siguiente:

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE BIENES ADQUIRIDOS CON  
RECURSOS DEL  
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL DE ATACAMA  
"REPOSICIÓN ESCUELA G – 25 SAN PEDRO, COPIAPÓ"**

**GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA  
E  
I. MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ**

En Copiapó a 06 de Marzo de 2012, el **GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA** representado por su Intendenta Regional doña **XIMENA MATAS QUILODRÁN**, ambos domiciliados en Edificio Gobierno Regional "Pedro León Gallo" 2º piso, calle Los Carrera Nº 645 de esta ciudad, en adelante **"Gobierno Regional"** y la **I. MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ**, representada por su Alcalde don **MAGLIO CICARDINI NEYRA**, ambos domiciliados en calle Chacabuco Nº 857, Copiapó, en adelante **"la Municipalidad"**, exponen y convienen lo siguiente:

**PRIMERO:** Considerando lo establecido en el Art. 70 letra f) de la Ley N° 19.175 de 1992, el Gobierno Regional transfiere a la **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ**, los bienes adquiridos con cargo al proyecto denominado **"REPOSICIÓN ESCUELA G – 25 SAN PEDRO, COPIAPÓ"** financiado con recursos provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, Asignación Presupuestaria Código BIP 30040060-0.

**SEGUNDO:** Los bienes objeto de este convenio, se detallan a continuación:

EGRESO-PAGO			FACTURA				FECHA ACTA RECEPCION	OBSERVACION	EQUIPAMIENTO				
N°	FECHA	MONTO	N°	FECHA	PROVEEDOR	MONTO			CANTIDAD	ARTÍCULO	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL	DESCRIPCION
919	16-12-2011	1.009.208	31782	05-12-2011	Univer de Computacion Limitada	1.009.208	05-09-2011	Documentación Completa	3	Camara de video	336.403	1.009.208	MARCA SONY DCR-FR5 UNIDAD
910	28-12-2011	666.279	1670	28-12-2011	OBERGROUP COMERCIAL S.A	666.279	21-12-2011	Documentación Completa	3	Camara de video	336.403	1.009.208	MARCA SONY DCR-FR5 UNIDAD
914	29-12-2011	7.324.144	63777	19-12-2011	Metalurgica SILDOSIL Ltda	7.324.144	21-12-2011	Documentación Completa	11	Mesas impresora Sala de Clases	24.636	360.996	CAJONERA MÓVIL ECO 2 CAJONES 37'48" E
									14	Estantes Escolares	120.127	1.681.783	ESTANTE ESCOLAR SILDOSIL 70P-2 PUERTAS 90°43'162 CM
									6	Locker Metalico	271.699	1.630.198	LOCKER LB SILDOSIL MET+LICO 30 DOBLE 137'50'170 CM
									8	Estante Modulo Base	139.892	1.118.677	GABINETE LB SILDOSIL ESTANDAR 140'50'90 CM
									3	Estantes Grandes	207.071	621.213	ESTANTE ESCOLAR SILDOSIL ENLACE DE SEGURIDAD ALMOHO 100 103'55'173
									2	Revisores	139.692	408.697	ESTANTE LB SILDOSIL CASILLERO 15 ESPACIO
									1	Sillon Profesor	267.207	267.207	SILLA GERENCIA LB 4-902 SILDOSIL 60'80'130 CM
									4	Estante Puertas de Vidrio	166.497	666.988	ESTANTE LB 2 PUERTAS CON VIDRIO 90°43'162 CM
									6	Gabinete Colgante	91.871	551.224	GABINETE LB SILDOSIL COLGANTE 120'34'42 CM
916	29-12-2011	1.104.970	167	29-11-2011	ORHIVIELS MEDIA S.A	1.104.970	22-12-2011	Documentación Completa	2	Tv LCD	553.485	1.104.970	MARCA SAMSUNG LINA ALTA DEFINICION 48
916	29-12-2011	200.667	12219	02-12-2011	Servicio Computacionales Ltda	200.667	22-12-2011	Documentación Completa	3	Equipos de Sonido	76.889	200.667	ORHIVIELS SISTEMA DE AUDIO SONY CON ENTRADA USB
917	29-12-2011	3.570.000	33	18-12-2011	Mario Cristian Manfo Toro	3.570.000	22-12-2011	Documentación Completa	1	Equipamiento de Audio	3.570.000	3.570.000	
918	29-12-2011	3.710.670	3339	26-11-2011	Comercializadora TELENET Ltda	3.710.670	22-12-2011	Documentación Completa	10	Computador	371.067	3.710.670	HP TOUCHSMART 210-1120 ATHLON (V) 4 GB 1 TB (W/IT HP ALL IN ONE
919	29-12-2011	4.707.174	31816	06-12-2011	Univer de Computacion Limitada	4.707.174	22-12-2011	Documentación Completa	12	Video Proyeccion	392.264	4.707.174	PROYECTOR MULTIMEDIA VIEWSONIC FJ2221 2700L XGA DLP RJ45
920	30-12-2011	487.873	339704	19-12-2011	WELL-FEY S.A	487.873	20-12-2011	Documentación Completa	1	Impresora Color	487.873	487.873	IMPRESORA LASER HP CP3625DN

**TERCERO:** La **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ** se compromete a que la operación y administración de los bienes que se transfieren en este acto, se efectuará con sujeción a las siguientes condiciones:

- a) Que los bienes adquiridos con cargo al Proyecto **“REPOSICIÓN ESCUELA G – 25 SAN PEDRO, COPIAPÓ”**, Código BIP 30040060-0, sean destinados por la Municipalidad al cumplimiento del objeto tenido a la vista al momento de adquirirse y transferirse dichos bienes, sea que la utilización del equipamiento lo efectúe la Municipalidad por sí misma o a través de la entidad que ésta disponga.
- b) La operación y mantenimiento de los bienes deberá ajustarse a la normativa legal y reglamentaria vigente en la materia;
- c) Se permitirá que, en cualquier momento, funcionarios del Gobierno Regional, puedan inspeccionar la utilización adecuada y la correcta operación y mantenimiento de los bienes que en este acto se traspasan.

**CUARTO:** En caso que no se cumplan las condiciones señaladas en la cláusula precedente o se disuelva la institución beneficiaria, el Gobierno Regional, previo Acuerdo del Consejo Regional y mediante Resolución fundada de la Intendente, recuperará el dominio de los bienes objeto de este convenio.

**QUINTO:** La **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ** no podrá gravar ni enajenar los bienes que se traspasan en este Acto, los que además son inembargables.

**SEXTO:** La presente transferencia no conlleva la obligación de efectuar una contraprestación por parte de la **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ**.

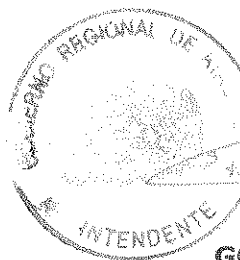
**SEPTIMO:** La personería de ambos otorgantes no se inserta por ser conocida de las partes.

**OCTAVO:** El presente convenio se extiende en cinco ejemplares todos del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la Municipalidad de Copiapó y los demás en poder del Gobierno Regional de Atacama.

3.- Los bienes transferidos serán administrados en los términos del Convenio.

4.- Los bienes deberán ser destinados a los objetivos señalados en el convenio ya indicado. En caso contrario, revertirán al dominio del Gobierno Regional.

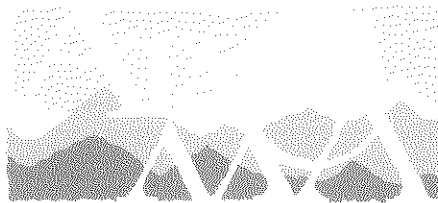
**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE.**



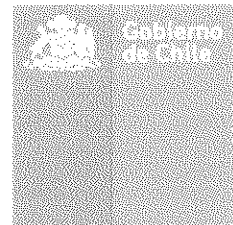
**XIMENA MATAS QUILODRAN  
INTENDENTA REGIONAL  
GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**

**DISTRIBUCION**

- 1.-I. Municipalidad de Copiapó
  - 2.-División de Administración y Finanzas
  - 3.-División de Análisis y Control de Gestión
  - 4.-Departamento Presupuestos
  - 5.- Encargado de Seguimiento de Inversión
  - 6.-Asesoría Jurídica
  - 7.-Oficina Partes
- XMQ/LMCT/CZB/mbb



República de Chile  
Gobierno Regional de Atacama  
Intendencia



CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE BIENES ADQUIRIDOS CON  
RECURSOS DEL  
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL DE ATACAMA

“REPOSICIÓN ESCUELA G – 25 SAN PEDRO, COPIAPÓ”

GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA

E

I. MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ

En Copiapó a 06 de Marzo de 2012, el **GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA** representado por su Intendenta Regional doña **XIMENA MATAS QUILODRÁN**, ambos domiciliados en Edificio Gobierno Regional “Pedro León Gallo” 2º piso, calle Los Carrera N° 645 de esta ciudad, en adelante “**Gobierno Regional**” y la **I. MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ**, representada por su Alcalde don **MAGLIO CICARDINI NEYRA**, ambos domiciliados en calle Chacabuco N° 857, Copiapó, en adelante “**la Municipalidad**”, exponen y convienen lo siguiente:

**PRIMERO:** Considerando lo establecido en el Art. 70 letra f) de la Ley N° 19.175 de 1992, el Gobierno Regional transfiere a la **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ**, los bienes adquiridos con cargo al proyecto denominado “**REPOSICIÓN ESCUELA G – 25 SAN PEDRO, COPIAPÓ**” financiado con recursos provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, Asignación Presupuestaria Código BIP 30040060-0.



**SEGUNDO:** Los bienes objeto de este convenio, se detallan a continuación:

EGRESO PAGO			FACTURA				FECHA ACTA RECEPCION	OBSERVACION	EQUIPAMIENTO				
N°	FECHA	MONTO	N°	FECHA	PROVEEDOR	MONTO			CANTIDAD	ARTÍCULO	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL	DESCRIPCION
818	16-12-2011	1.009.208	21762	16-12-2011	Clrens de Computacion Limitada	1.009.208	08-08-2011	Documentación Completa	3	Camara de video	336.403	1.009.208	MARCA SONY COR-FUS UNIDAD
819	28-12-2011	886.278	1670	28-12-2011	CIBERGRUPO COMERCIAL S.A.	886.278	21-12-2011	Documentación Completa	3	Camara de video	295.426	1.009.208	MARCA SONY COR-FUS UNIDAD
814	28-12-2011	7.524.144	25777	15-12-2011	Metalúrgica SUCOSIL Ltda	7.524.144	21-12-2011	Documentación Completa	11	Mesas Impresora Sala de Clases	34.630	380.930	CAJONERA MOVIL ECO 2 CAJONES 17148 E
									14	Estantes Escolares	120.127	1.681.780	ESTANTE ESCOLAR SUCOSIL TOP 2 PUERTAS 60*40*160 CM
									6	Lockers metálicos	271.698	1.630.198	LOCKER LE SUCOSIL METALICO 60 DOBLE 137*60*170 CM
									8	Estante Alacoba Base	139.602	1.118.677	GABINETE LE SUCOSIL ESTANDAR 140*60*90 CM
									6	Estantes Grandes	267.071	621.210	ESTANTE ESCOLAR SUCOSIL ENLACE DE SEGURIDAD FICHO 100 10355 173
									3	Pelisteros	133.632	406.897	ESTANTE LE SUCOSIL C-SILLERON 10 ESPACIO
									1	Sillon Profes.	267.207	267.207	SILLA GERENCIA LE #802 SUCOSIL 80*80*130 CM
									1	Estante Puertas de vidrio	166.467	666.888	ESTANTE LE 2 PUERTAS CON VIDRIO 90*40*160 CM
									6	Gabinete Colgante	61.671	369.224	GABINETE LE SUCOSIL COLGANTE 120*34*42 CM
815	28-12-2011	1.104.970	167	28-11-2011	CHUMILES MEDIAS S.A.	1.104.970	22-12-2011	Documentación Completa	2	TV LCD	552.485	1.104.970	MARCA SAMSUNG UNDA ALTA DEFINICION 148
816	28-12-2011	230.667	12219	22-12-2011	Servicios Computacionales Ltda	230.667	22-12-2011	Documentación Completa	3	Equipos de Sonido	76.889	230.667	INTERHEB SISTEMA DE AUDIO SONY CONEXION 4 USB
817	28-12-2011	3.570.000	83	16-12-2011	Alvaro Orsari Menéndez Toro	3.570.000	22-12-2011	Documentación Completa	1	Equipamiento de Audio	3.570.000	3.570.000	
818	28-12-2011	3.710.870	3338	28-11-2011	Comercializadora TELNET Ltda	3.710.870	22-12-2011	Documentación Completa	10	Computador	371.087	3.710.870	HP TOUCHSMART 310-1120 ATHLON III 4 GB 1 TB 0117 HP ALL IN ONE
819	28-12-2011	4.707.174	21816	04-12-2011	Clrens de Computacion Limitada	4.707.174	22-12-2011	Documentación Completa	12	video Proyector	392.264	4.707.174	PROYECTOR MULTIMEDIA MEN'SONIC FUD6201 2700L XGA DLP RLM
820	28-12-2011	487.870	223704	18-12-2011	MELLAFE Y SALES S.A.	487.870	21-12-2011	Documentación Completa	1	Impresora Color	487.870	487.870	IMPRESORA LASER HP CP3520CN



**TERCERO:** La **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ** se compromete a que la operación y administración de los bienes que se transfieren en este acto, se efectuará con sujeción a las siguientes condiciones:

- a) Que los bienes adquiridos con cargo al Proyecto **“REPOSICIÓN ESCUELA G – 25 SAN PEDRO, COPIAPÓ”**, Código BIP 30040060-0, sean destinados por la Municipalidad al cumplimiento del objeto tenido a la vista al momento de adquirirse y transferirse dichos bienes, sea que la utilización del equipamiento lo efectúe la Municipalidad por si misma o a través de la entidad que ésta disponga.
- b) La operación y mantenimiento de los bienes deberá ajustarse a la normativa legal y reglamentaria vigente en la materia;
- c) Se permitirá que, en cualquier momento, funcionarios del Gobierno Regional, puedan inspeccionar la utilización adecuada y la correcta operación y mantenimiento de los bienes que en este acto se traspasan.

**CUARTO:** En caso que no se cumplan las condiciones señaladas en la cláusula precedente o se disuelva la institución beneficiaria, el Gobierno Regional, previo Acuerdo del Consejo Regional y mediante Resolución fundada de la Intendente, recuperará el dominio de los bienes objeto de este convenio.

**QUINTO:** La **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ** no podrá gravar ni enajenar los bienes que se traspasan en este Acto, los que además son inembargables.

**SEXTO:** La presente transferencia no conlleva la obligación de efectuar una contraprestación por parte de la **MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ**.

**SEPTIMO:** La personería de ambos otorgantes no se inserta por ser conocida de las partes.

**OCTAVO:** El presente convenio se extiende en cinco ejemplares todos del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la Municipalidad de Copiapó y los demás en poder del Gobierno Regional de Atacama.

**MAGLIO CICARDINI NEYRA**  
ALCALDE  
MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ

**XIMENA MATAS QUILODRÁN**  
INTENDENTA REGIONAL  
GOBIERNO REGIONAL ATACAMA

LMCT/CZB/NFE/vfe

Distribución

1. Municipalidad de Copiapó (1)
2. Depto. Presupuesto GORE (1)
3. Jefa Div. Control y Análisis de Gestión GORE (1)
4. Asesoría Jurídica GORE (1)
5. Oficina de Partes (1)

